

VIRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam,
4240. szám
—
4 oldal,
20 bani
—
1958,
október 18,
szombat

Alapszervezeteink a párt társadalmi összetételének megjavításáért

A Román Munkáspárt II. kongresszusa a többi között leszögezte, hogy pártunkban biztosítani kell azoknak a munkásoknak — különösen a nagyiparban dolgozó munkásoknak a számbeli növekedését, akik közvetlenül a gépnél dolgoznak, úgy, hogy a munkás elem legyen többségben pártunkban, a munkáosztály élcsapatában.

Mind a városban, mind a rajonban tevékenykedő alapszervezetek arra törekednek, hogy gyakorlatba ültessék a II. pártkongresszuson kijelölt feladatokat, rendszeres politikai és szervező munkát fejtenek ki a dolgozók körében és az arra érdemeseket vonják be a tagjelöltek sorába. Ugyennek arra, hogy a munkában kitűnt legjobb dolgozók felvételével erősítsék soraikat azokkal, akik mindennapi tevékenységükkel bebizonyították, hogy melletük helyesnek bizonyodott az irányú feladat teljesítésében, elmunkásokat, újítokat, a mezőgazdasági szocialista átalakításért folyó harcban kitűnt legjobb dolgozókat. A közvetlenül termelőmunkában dolgozók felvételével alapszervezeteink jelentős mértékben járultak hozzá a párt erősítéséhez és általában a párt társadalmi összetételének megjavításához.

A vasuti fűtőházban például lényegesen javult az alapszervezet társadalmi összetétele, s ilyen módon erősödött harcuképessége, átütőereje. Egy év alatt ugyanis 27 tagjelölt felvételével erősödött az alapszervezet. Ez az eredményezte, hogy a párttagok és a tagjelöltek személyes példamutatásával sikerrel megszereztek a fűtőház dolgozóit a tervezett feladat teljesítésére. A mozdonyok, a műhelyekben a kommunisták azok, akik az első sorokban harcolnak a termelési terv megvalósításáért. Trifu Aron, Mihai Ioan és Rotarescu Ioan mozdonyvezetők például minden hónapban tulszárnyalják előirányzatukat, ugyanakkor jelentős mennyiségű fűtőanyagot és ásványolajat takarítanak meg. Az alapszervezet harcoképessége igazolja az is, hogy mozgósító tevékenységének eredményeképpen a fűtőház munkaközössége kiváló sikereket ért el a termelésben. Félévi előirányzatukat például 102,21 százalékban teljesítették.

A pártmunkában szerzett tapasztalatok igazolták, hogy a társadalmi összetétel megjavításával alapszervezeteink sikeresebben teljesítik az előtűnt álló feladatokat, eredményesen mozgósítják a párttagok feladatokat a termelési terv megvalósítására. Eppen ezért a tagjelöltek felvételénél ügyelnek arra, hogy általánosan javítsák a társadalmi összetételt. Ez eredményeket ért el a G. Dimitrov gyár forgószámla üzemszabályának alapszervezete is, amely az elmúlt választások óta 18 párttagjelöltet vett fel az élenjáró munkások közül. Eredményesen foglalkozik a tagjelöltek felvételével a CFR fűtőház, a Fierarul gyár és még számos üzem alapszervezete.

Új gyógyszeripari termékek

November elsejétől több újfajta hazai gyármányorvosság kapható gyógyszerárainkban. A többi között Butamid fiolák kerülnek forgalomba. Ez a gyógyszer megfelel a külföldi Irgoprinnek és reumás megbetegedések gyógyítására szolgál. A Reumazol drasztikusan oldja a gyármányorvosságot és Butamid fiolák helyettesíti. Ugyancsak november elsején kerül forgalomba a tartós hatású Insulin — cukorbetegség gyógyítására — és a Dietilistilbestrol tabletta.

Megkezdődött a mezőgazdasági és erdőipari munkások második világértelkezlete

A fővárosi Szakszervezetek Kulturális Oktató 16-án megkezdődött a mezőgazdasági és erdőipari munkások második világértelkezlete.

Az értekezleten részt vesznek mintegy 40 ország küldöttei, megfigyelői és meghívott vendégek, valamennyien mezőgazdasági és erdőipari munkások képviselői.

Az értekezlet munkálatain részt vesz Louis Saillant, a Szakszervezeti Világszövetség főtitkára, George Apostol, a Román NK Szakszervezeti Központi Tanácsának elnöke, Ion Dobre, Mihai Marin mérnök és Nicolae Pascu, az SZKT titkára, N. Popescu, az SZKT Elnökségének tagja, a Román NK mezőgazdasági és erdőipari szakszervezete KB elnöke, Marin Stancu, Eugen Alexe és C. Popescu, a földművelésügyi és erdészeti miniszter helyettesei, az SZKT aktivistái, hazai és külföldi újságírók.

Az értekezletet Tzsguto, a Mezőgazdasági és Erdőipari Munkások Szakszervezetei Nemzetközi Szövete-

ségének elnöke nyitotta meg, aki a Mezőgazdasági és Erdőipari Munkások Szakszervezetei Nemzetközi Szövetsége adminisztratív bizottságának és az értekezlet résztvevőinek nevében köszöntet mondott a Román NK Szakszervezetei Központi Tanácsának az értekezlet megszervezésében nyújtott támogatásáért.

Ezután megválasztották az értekezlet elnökségét és titkárságát, majd jóváhagyták az értekezlet működési szabályzatát és a munkák tervét.

N. Popescu elvtárs tolmácsolta az értekezletnek a Román NK Szakszervezetei Központi Tanácsa Elnökségének üdvözlését.

Ezután megválasztották a munkabizottságokat.

A kameruni küldött indítványára a résztvevők egyöntetűen felhívták a dolgozókat, amelyben felszólítják a világ mezőgazdasági és erdőipari munkásait, hogy icsózzák akciójukat

(Folytatása a 3-ik oldalon)

November 1-ig 1958. évi tiszteletére

Kommunisták a verseny élén

A Fierarul gyárban is éppen úgy, mint a többi iparvállalatban az ünnepre készülnek. E hónap első felében az üzemszabályok termelési értékeiket értékes egyéni kötelezettségvállalások hangzóiták el. Ugyan-

gy, mint a termelésben, most a munkavállalásokban is a kommunisták jártak elől jó példával. A második részlegben Jác Barara párttagjelölt 20 százalékos norma teljesítést vállalt. A négyes részleg-

Gömöri József párttag 20 százalékos teljesítést ígért. Az ötös részlegben Vuia Rozalia és Graf Eleonora párttagok is értékes egyéni vállalkozásokat tettek.

A termelői üzemrészlegek munkaközösségének segítségével a szerszámosztály dolgozói, a gépek javítására szolgáló, illetve a járműjavítás szerszámok gyors előkészítésével.

Bába Antal, levelező

Értékes kötelezettségvállalások

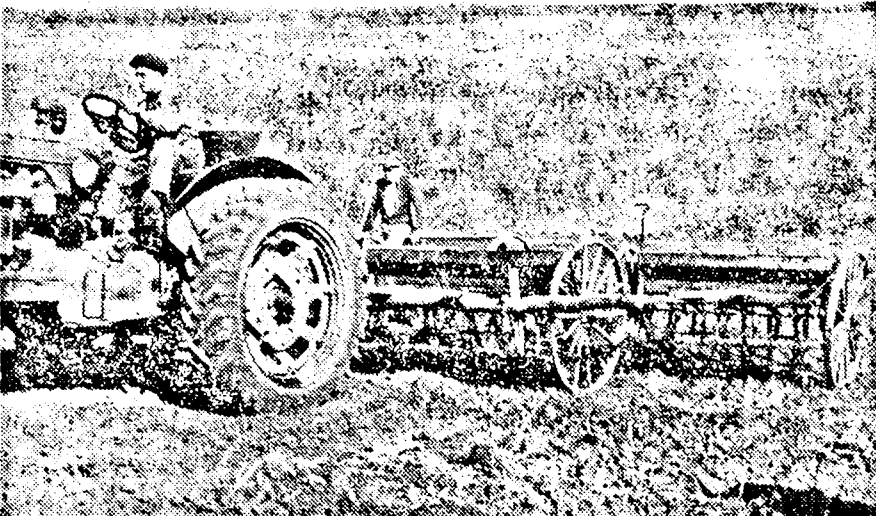
Néhány nappal ezelőtt termelési értekezletet tartottak a Dózsa György burtorgyárban. Az értekezleten elhangzottak a kötelezettségvállalások november 7. tiszteletére. Fekete Béla például a gyár kettes számú részlegén dolgozók nevében versenyre hívta az egyes számú részleg munkaközösségét. Versenypontok: az össztermelési terv 5 százalékos teljesítése és a tisztasági szabályok szigorú betartása.

Ezután a brigádvezetők emelkedtek szószárra és a brigádtagok közös elhatározása alapján értékes felajánlásokat tettek. A Kollmann János vezette brigád például 14 műburot befejezését vállalta, Hartmann Jakab brigádjának ígéretet tett, hogy a szerelési munkában, a kemény anyag tisztításában segítségnyújtást nyújt a többieknek, ugyanakkor saját tervfeladatát 4 százalékkal haladja túl.

A vállalat vezetésének biztositotta a termelési értekezlet résztvevőit, hogy minden lehetőséget megteremt a kötelezettségvállalások sikeres megvalósításához.

Grünstein László, levelező

Vetnek az ujaradi állami gazdaságban



Az ujaradi állami gazdaság dolgozói a mezőgazdasági munkálataik előkészítésénél szem előtt tartják a munka termelékenységének növelését. A képen Löffler Miklós, a 3. számú komplex brigád tagja és Simon Márton gépkezelő, hármass gépkapcsolással végzik a vetést. Ez kétszázötven százalékos hozadékkal a termelési költség csökkentéséhez.

Október 20-ig fejezzék be a vetést!

Az elmúlt napokban lehullott csapadék mezőgazdasági dolgozóinknak kedvezett, hogy meggyorsítsák az őszi vetéskampányt. Az elmúlt hét folyamán sokat haladt előre a vetés, az eredmények azonban még mindig nem kielégítőek, mert helyenként nem dolgoztak minden iga és gép — szántásnál és vetésnél. Számos kollektív gazdaságban és mezőgazdasági társulásban halogatták a szántást és a vetést — várják az esőt. Az eső megjött s azok a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások, amelyek nem vártak csapadékkal más feladatok teljesítését, mint például az iratosi és szentpáli, majláti kollektivisták és a mezőgazdasági társulások tagjai. Nem így a pankotaiak, akik október 16-ig a vetésre előirányzott területnek mindössze 13 százalékán végeztek el a vetést. A rajoni néptanács mezőgazdasági osztályának kimutatása alapján rajonunkban a vetésszántás és a vetés helyzete a következőképpen állt október 16-án:

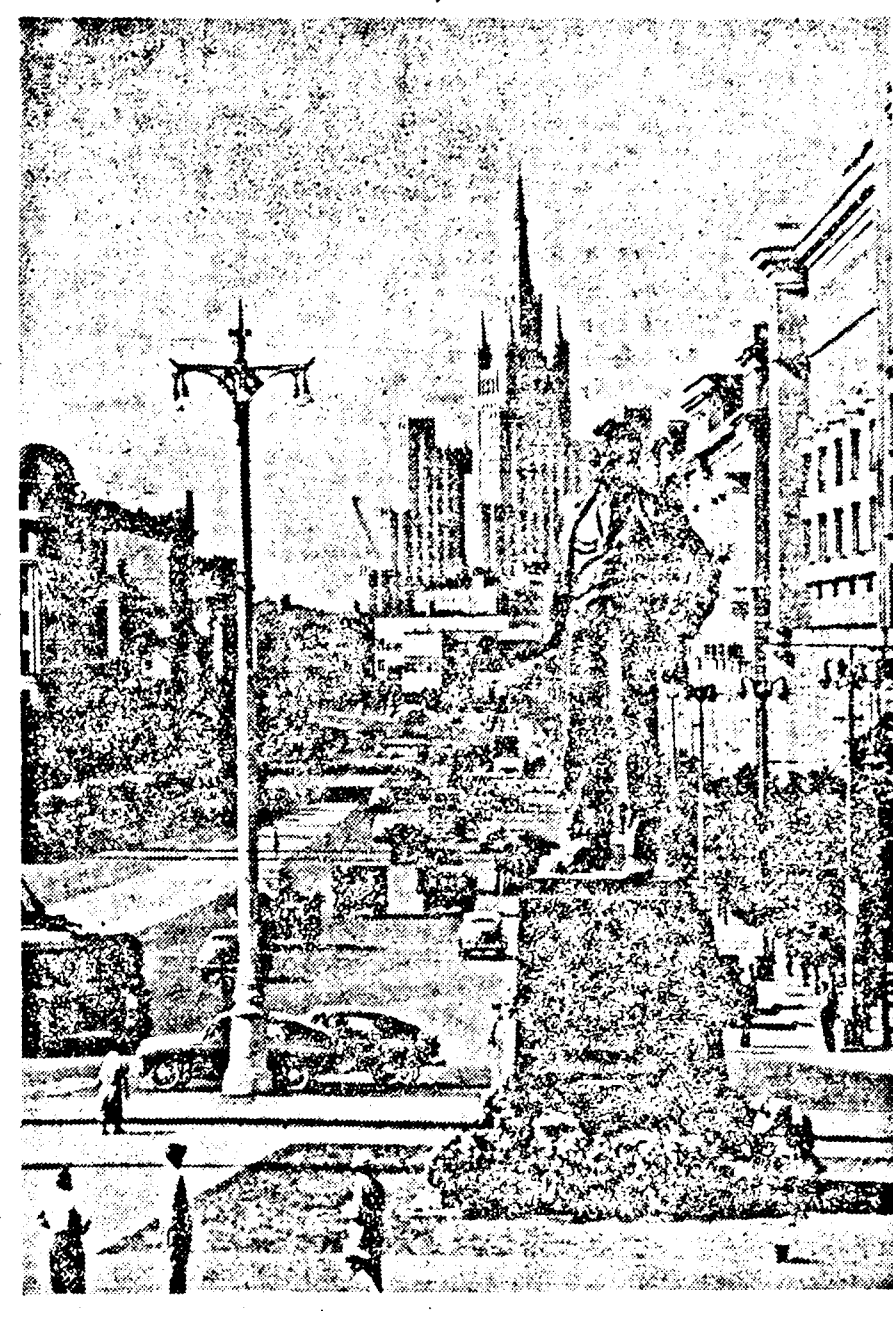
Község	Vetés		Vetés	
	Vetésszántás %	Vetés %	kollekt. gazd. %	mezőgazd. társ %
Majláti	100	100	100	100
Iratos	94	93	100	100
Féregyháza	90	87	98	76
Kisiratos	85	80	100	63
Vladimirescu	84	75	86	80
Monostor	79	74	88	98
Mácsa	76	74	70	70
Zádorlak	97	73	63	15
Ujizimánd	96	73	72	98
Ság	79	72	60	78
Horea	83	70	74	52
Solronya	80	70	90	70
Kürtös	81	69	83	76
Szécsány	73	64	70	—
Szépfalu	77	61	70	72
Szentmárton	80	60	66	70
Vinga	85	51	60	36
Mondorlak	62	47	50	30

Angyalkut	82	46	36	5
Fakert	76	46	80	17
Muszká	90	42	—	30
Világos	80	37	90	38
Kovaszinc	92	15	29	11
Pankota	75	13	34	8

A táblázatból kitűnik: rajoni viszonylatban a vetésszántást 84 százalékban, a vetést pedig 72 százalékban végezték el. A táblázat világosan mutatja, hogy számos községben a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások megértették az idejében való vetés fontosságát és jól dolgoztak. Pankotán viszont nagy a lemaradás. Ebben a községben sem a kollektív gazdaság, sem pedig a mezőgazdasági társulások vezetői nem, sem pedig a községi néptanács végrehajtó bizottsága és a községi pártbizottság nem foglalkoztak teljes felelősséggel a vetés idejében való elvégzésével. Ugyanez a megállapítás vonatkozik Kovaszinc, Világos, Muszká, Fakert, Angyalkut községekre is. Az említett községekben a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások rendelkeznek elegetendő igával ahhoz, hogy a legrövidebb időn belül behozzák a lemaradást.

A vetéskampány ütemét rajoni viszonylatban is gyorsítani kell. Október 20-ra be kell fejezni a vetést, ezt azonban csak úgy érhetjük el, ha minden iga, minden traktor és mezőgazdasági gépet felhasználunk a vetéskampányban. A községi néptanácsok végrehajtó bizottságai, a néptanács képviselőkre támaszkodva, a községi pártbizottságok és pártalapszervezetek irányításával, mozgósítsanak minden erőt, hogy a kollektív gazdaságokban és mezőgazdasági társulásokban október 20-ra befejezhessék a vetést. Ehhez azonban szükséges, hogy az összes kollektivisták és a társult tagok is megértik: nincs idő a vetés halogatására s mindent latba kell vetni azért, hogy ezt a feladatot maradéktalanul idejében teljesítsék. Csakis így várhatunk jó termést, ha gabonáinkat idejében elvetjük és azok a tél beálltaig megerősödnek. Kollektivisták, mezőgazdasági társulások tagjai! Saját és dolgozó népünk jövő évi kenyérének biztosítása érdekében október 20-ig fejezzék be a vetést!

Moszkva, Majakovszkij-tér



ROMÁN—SZOVJET BARATSÁG
HÓNAPJA

Pankotai jelentés

A Román—Szovjet Barátság Hónapja keretében sorakerülő rendezvények megtartására, gazdag műsort állított össze a pankotai 2. számú néptanácsos magyar tanteremtő iskola tanteremtője.

Először is ünnepi falujátszát rendeztek, amelyen a szovjet iskolások életét ábrázoló illusztrációkat jüggesztettek ki. Lelkesen készülnek a november 7-i ünnepi előadásra. Szorgalmasan próbálnak egy új orosz táncot, az énekek pedig szovjet ifjúsági dalokat tanul.

Többen is vállalkoztak az iskolából, különösen azok, akik jól ismerik már az orosz nyelvet, hogy levelezni fognak a szovjet iskolák tanulóival. Elhatározták, hogy öt levelet írnak szovjet barátainknak.

A barátsági hónap során tisztasági napokat is rendeznek. Minden gyermek ezeken a napokon arra törekszik, hogy a tanteremtő tiszták és szépek legyenek. Igéretet tettek az iskolások, hogy a barátsági hónap alatt 2000 kiló fémot gyűjtenek. Már eddig is szép eredményeket értek el a fémgyűjtésben.

A pankotai községi könyvtár is lelkesen készül a Román—Szovjet Barátság Hónapja során megrendezésre kerülő irodalmi estre. Ugyanis azt tervezik, hogy a községi művelődési otthonban, szovjet irodalmi és költői műveiből könyvtári értékeket, irodalmi esteket rendeznek.

Hartmann Olga könyvtáros, már készül Nikolaj Osztrovszkij: Így edződik az acél, és Fagyjev: Az utolsó üteg című könyvek ismertetésére.

A község tanulóinak és iskolásainak bevonásával irodalmi est keretében bemutatásra kerül Majakovszkij: Október 1917—1926 című költeménye.

Többszörös újító

Dániel József, az Aradencea kisipari termelőszövetkezet dolgozója azzal a vállalkozással, hogy több sikeres újítást vezetett be a termelési folyamatba. Legutóbb is szanília vágógépet készített, amely kézi 7—800 méter helyett, naponta háromszor mértel vág. Ezen túlmenően évente 18—20 ezer lejes megtakarítást eredményez. Képzett az a pillanatot ábrázolja, amikor a többszörös újító kipróbálja a szanília vágógépet.



A termelés önköltségének csökkentése az ipari vállalatok állandó feladata

Az üzemek, gyárak és kisipari termelőszövetkezetek gazdaságos, vagy kevésbé gazdaságos tevékenységének kifejező tükré a termelés önköltségének alakulása. Az önköltség a vállalatok fontos mutatószáma tehát és nem véletlen, hogy az önköltség csökkentésére háró az ipari egységek állandó feladata.

A miánkötünk

Három aradi ipari vállalatot — még pedig a Vörös Trikó, a TEBA és a Fierarul-gyárat — kerestük fel a napokban, hogy megvizsgáljuk ezekben az ipari egységekben az önköltség alakulását és ezen keresztül a termelési tevékenység eredményét és a még fennálló hibák okait. Három külön cikkben számolunk be olvasóinknak az említett vállalatokban szerzett tapasztalatainkról.

I.) Példamutató tevékenység a Vörös Trikó gyárban

A kötszövőtáru gyár munkaközössége jól dolgozott az év eddig eltelt hónapjaiban. Ebben az időszakban a termelési tervet 101,8, a munkatermelékenység növelésére vonatkozó feladatokat pedig 100,47 százalékkal teljesítették. Ennek eredményeként január 1 és szeptember 30 között 75.995 darab gypot kötszövőtáru és 45.347 pár gypotfarisnyót gyártottak tervén felül. Jelentősen javult a gyártmányok minősége: a gypot kötszövőtáruké 100,64, a farisnyáké pedig 101,27 százalékkal teljesítették a minőségi tervet.

Az önköltség alakulása kilenc hónap alatt

Példamutató tevékenység folyt a Vörös Trikó-gyárban és az önköltségi tervet sikerrel teljesítették: a megállapított szint alá szorították le az önköltségi árat és így jelentős megtakarítást eszközöltek. Az első fél évben 38.000 lej, júliusban 104.000 lejt, augusztusban 208.000 lejt és végül szeptemberben újabb 91.681 lejt takarítottak meg az önköltség csökkentése révén.

A szorgalmas munkát, a jó munkaszervezést, de elsősorban a párt-szervezet eredményes politikai tevékenységét tükrözik ezek a tények.

Eredményes műszaki-szervezési intézkedések

A gyár műszaki ügyviteli vezetősége és üzemi bizottsága — a párt-szervezet politikai irányításával — már az év elejétől számos, a munkások javaslatai és a munkahelyek tüzetes felülvizsgálása alapján fogantatott műszaki-szervezési intézkedésekkel megteremtette a sikeres tevékenység feltételeit. Most főleg azokról az intézkedésekről szólnunk, amelyek közvetlen, vagy közvetett módon befolyásolták az önköltségi ár helyes alakulását.

Idő tartozik a többi között az, hogy a belső szállítást könnyebbé és olcsóbbá tették a gyár udvarán elhelyezett keskeny sínparókával és hogy a szállítók ösztályon 3-ról 7-re növelték az üzembe helyezett szakaszos felvetőgépek számát. A minőség javítása mellett anyagtakarékosságra vezetett az, hogy a flanellegek nyakkivágását — gépi erővel, kivágó stancnik alkalmazásával végzik, az eddigi kézi erő helyett és felülvizsgálták a szabásmintákat. A többtermelés és egyben a munka olcsóbbá tételét segítette elő három eddig használaton kívüli körkötőgép megjavítása és üzembe helyezése. A Raschel-ostályi eszűvőgépben a régi hengeralakú eszűvő kupakokat csévékkel helyettesítették. Mindezt pedig a belső tartályok hasznosításával valószínűsítették meg. Ebben az akcióban különösen kitűntek az olyan kommunista munkások, mint Zugravu Veronica, Madin Iuliana és Schneider Julianna párttagok, valamint Okos Zsuzsanna párttagjelölt és még sokan mások.

Ami pedig eme intézkedések gazdasági hatásait illeti, arra elegendő megemlíteni azt, hogy például a szállítók ösztályon a szalagfelvetés szakaszos felvetéssel való helyettesítése ezen a részlegen több, mint há-

rom és félszeres munkatermelékenységi növekedést eredményezett.

Fellendült a szocialista verseny — terjed a fejlett munkamódszerek alkalmazása

A pártalapszervezet politikai felvilágosító munkájának fokozása és az üzemi bizottság jobb szervező munkája eredményeként ez évben fellendült, tartalmasabbá vált a szocialista verseny és sikeresen elterjedt a fejlett munkamódszerek alkalmazása a vállalatnál.

A szocialista verseny fellendülését elsősorban az a tény tükrözi, hogy míg a múlt évben a munkások 79,59 százaléka vett részt a versenyben, addig ez évben ez a szám elérte a 88,24 százalékat. A verseny tartalmasabbá, célzatosabbá tételéhez járult hozzá az, hogy a vállalat bekapcsolódott az aradi December 30 üzem és a Jasi Textilgyár által kezdeményezett országos versenybe. Az országos versenyben vállalt kötelezettségek teljesítésének biztosítása érdekében külön verseny indult az üzemi ösztályok között, amelynek főcélkitűzése a következők: a termelési terv teljesítése, a fajtágos anyagfogyasztás csökkentése, a munkakategória megszüntetése és így tovább. A verseny keretében egyre többen alkalmazzák a fejlett szovjet munkamódszereket. Összesen 648-an a Zsandarova és a Csutkih-módszer, 116-an a Kovaljov és 52-en a Melnyikov-módszer alapján dolgoznak.

A fiatalok a brigádmunka elterjesztésével veszik ki részüket a lendületes tevékenységből. Összesen öt IMSZ-brigád dolgozik a gyárban. Ezek közül különösen kitűnt Pall Carolina és Calina Lelitia IMSZ-brigádja. Az előbbi (a konfekció-osztályon) 118,5, az utóbbi (a harisnyakötő osztályon) 116,5 százalékkal teljesítette az eltelt hónapok tervét. Az utóbbi is kitért magukért. Negyvenhét ültési javaslatot ígérték be a gyárban, amelyek közül eddig huszonegyet már a gyakorlatban is alkalmaznak. Igen értékesnek bizonyult például — s különösen az önköltség alakulását befolyásolta eredményesen — az az ültés, amelynek alapján (automatikus kikapcsoló szerkezet) a konfekció részlegén megszüntették a villanyvarrógépek ügynveztet őrös járátását. Ezzel egyetemben 7656 lej értékű villanyáramot takarítottak meg.

Példamutató

Szombat, október 18.

BUKAREST I. 6: Hírek. 6.15: Román népi táncok. 6.30: Kolhozadók. 7: Hírek, lapszemle. 7.15: Könyvzene. 7.40: Hazai zeneszerzők dalaiból. 8.30: Hanglemzés műsor. 9.10: Könyvzene. 10: Operamuzsika. 10.30: Román népzene. 11.03: Román zenekari művek. 11.45: Esztrád-hangverseny. 12.30: Román népzene. 13.05: Szimfonikus hangverseny. 14: Román népdalok és táncok. 14.30: Vidám dalok. 14.45: Hangszerszólók. 15.05: Szórakoztató

zene. 15.35: Szovjet népek zenéiből. 16.15: Ft Moszkva beszél. 16.45: Bekedolok. 17.55: Román esztrád muzsika. 18.30: Népdal feldolgozások. 19.15: Esztrád hangverseny. 19.55: Jólészakítók, gyerekek. 20.15: Tánccs. 21.35: A Doina Argesului népi zenekar játszik. 22: Hírek, sport. 22.30: Tánccs. 23.52: Hírek.

BUKAREST II. 14: Hírek. 14.03: Déli zene. 14.40: Ion Luca Banateanu hegedül. 15: Zenekari művek. 15.35: Fuvőzene. 16.20: Román operazenekezők külföldi hangversenyeiből. 17: Hangszer szólók. 17.30: Hanglemzés műsor. 18.05: Balettzene. 18.55: Orvosi tanácsadó. 19: Román népzene. 19.45: Operett-muzsika. 20.45: Könyvzene. 21.15: Ioana Radu énekel. 21.35: Tánccs. 22.30: Népszerű román népdalok. 23: Hírek, sport. 23.15: Szovjet zenekari művek. 23.54: Tánccs.

Szüret a hegyalján

A kora reggeli órákban asszonyok, lányok és fiúk énekeszöveggel indulnak el a szőlőbe.

Megkezdődött a szüret. Meszpire hallatszik a szüretelők dala.

Hangoz most a hegyalja. Vigan végzik munkájukat a dolgozók. Szedik a szőlőt. A szekerek között a felvásárló központhoz szállítják a gazdag termést. Itt értékesítik, Naponta több ezer kiló szőlőt adnak át.

Világos termelési naponta több, mint 30 ezer kiló szőlőt értékesítenek az átvett központhoz. Ezért jelentős pénzösszeget kapnak, melyből berendezhetik gazdaságukat. Simmartin Nicolae, Vancu Remus, Cizmădia János és mások nagymennyiségű szőlőt adtak át. Az általuk átadott mennyiség 1000 és 2500 kiló között van.

A szüret a velési munkálatokkal egyidőben történik. Szorgalmasan dolgoznak a világosok és így min-

den remény meg van arra, hogy hamarosan végeznek a szürettel és a vetéssel egyaránt.

Badesou Stefan, levelező

Nagyobb figyelmet a munka minőségére

A zimándujfalusi Jósef Átila mezőgazdasági társulás tagjai brigádokban végzik az őszi munkálatokat. A kapásnövények betakarítását eddig 98, a vetőszántást pedig 95 százalékkal végezték el. Öt hektáron ártát vettek.

Október 7-én kezdtük meg a buza vetését. Azóta mindennap működnek a vetőgépek. A társulás tagjai rendszeresen 8-9 vetőgéppel

dolgoznak. Nagy területen végzik el naponta a vetési munkálatokat. A vetésben a párttagok járnak az élen. Ezek Molnár Mária, Fodor József, Zsidai Máttyás, Molnár Mihály és mások.

A társulás tagjai között vannak azonban olyanok is, akik teljesen végzik munkájukat. Kutrik Máté, Sándor Mihály és Soós Ferenc arának ellenére,

Kovács Albert, levelező

A közös gazdaságban

A kürtösi kollektív gazdaság tagjai meggyőződtek arról, hogy a konyhakertészet kifejtendő. Ez évben a kedvezőtlen időjárás ellenére is itt jó termést értünk el. A kertészetből több mint száz ezer kiló paradicsomot, karfiolt stb. szedtünk össze és értékesítettük az aradi piacon. Ez nagy pénzvédelmet biztosított a gazdaságnak.

Az eredmény sokkal nagyobb is lehetett volna. Hiba azonban az, hogy tavaly ezen a területen nem végeztünk őszi mélyszántást. Tavasszal szántottunk. Ennek következtében nem értük el a várt eredményt.

A múlt év hibáiból okulva a kerteszeiben már most készülünk a jövő évi terméshez való növelésének biztosítására. Minden terményt betakarítottunk Most a terület megtisztításán szorgoskodnak a kerteszei brigád tagjai. A terület betakarítása után trágyázunk, majd elvégezzük a mélyszántást. Arra törekszünk, hogy ezt a munkát mielőbb megvalósítsuk. Ezt azért tesszük, hogy tavasszal jobb körülmények között dolgozhassunk és nagyobb termést érjünk el.

A kürtösi kollektív gazdaságban jól dolgoznak a mezei brigád tagjai is. Vették a búzát. Három traktorvontatású vetőgép végzi állandóan ezt a munkát. Naponta 15-20 hektár földön vetik el a magot.

Kollektivistáink igyekeznek. November 7, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 41. évfordulója tiszteletére vállalták, hogy a határidő előtt elvégzik az őszi mezőgazdasági munkálatokat. Ennek megvalósítására törekednek.

Csányi András, levelező

Határidő előtt teljesítettük vállalkozásunkat

Az őszi vetéskampány idejében való elvégzése nagyban befolyásolja az előkezelő év terméshozamát. Eppen ezért mi is, a szentpáli kollektív gazdaság tagjai, igyekeztünk ezzel a fontos munkával. Gazdaságunk pártalapszervezete szeptember 20-án bővített ülést tartott, ahol a párttagok és a meghívottak előtt ismertették az őszi vetéskampány gyors elvégzésének fontosságát. Ezen a gyűlésen kötelezettséget vállaltunk, hogy október 10-re befejezzük a vetést. A pártalapszervezet irányítása mellett a vezetőkön jó megfigyelést munkatervet készített, ezt a munkatervet ismertették a brigádvezetőkkel és a csoportfőnökökkel. A tagság előtt az őszi növények betakarítása mellett 25 hektár árpa és 100 hektár buza várt vetésre.

A munkát a következőképpen szerveztük meg: Székely Máttyás brigádfelelős, miután megkapta a vezetőtanácsától a munkatervet, szeptember 21-én beosztotta a csoportokat. Például 10 kosost irányított a kukoricaszár hordására. Hajnali 4 órára este 8 óráig végezték a szarhordást, biztosítva ezáltal a gépalomlás traktorainak a vetőszántás elvégzéséhez szükséges területét. A

már az állatok téli jó takarmányozását. Ugyanakkor szorgos munka

szántást a kürtösi GTA két traktora, valamint a gazdaságunk egy traktora végezte. A kukoricaszár betakarítása után újabb 9 igát irányítottunk a szántáshoz. A vetéskampányban példamutatóan dolgoztak Pirokcsa János, Medve István és Szabados Ferenc párttagok, valamint Virág Mihály, Horváth István, ifj. Stadler András és Barát Mihály kollektivisták. Kollektív gazdaságunk tagjai megértették a vetéskampány idejében való elvégzésének fontosságát, igyekeztek azt gyorsan teljesíteni. A vetéskampány idején gazdaságunkban nagy körültekintéssel folyt az állattálmány téli takarmányának készítése és raktározása. Így gazdaságunkban 100 százalékkal biztosítottuk

Cseros János, a szentpáli kollektív gazdaság elnöke

KÖZLEMÉNYEK

A filharmónia hangversenyei

Az aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara szombaton, október 18-án este 8 órai kezdettel a Kulturpalotán nagyteremben tartja az évad harmadik hangversenyét.

Vezényel: Nicolae Brinzeu. Az est előadóművésze: Antonin Moravec prágai hegedűművész.

Műsoron: Dragoi: Néppünnyepi című szvitje, Hacsaturján: d-moll hegedűversenye és Haydn: G-dúr, Oxfordi szimfoniája.

Vasárnap, október 19-én este 6 órai kezdettel a Filharmónia szimfonikus zenekara a Kulturpalotán nagyteremben közismert művekből összeállított hangversenyt rendez. Vezényel: Nicolae Brinzeu, az ének-számokban közreműködik: Tatiana Roscalet (szoprán). Műsoron: Res-

sini: Tell Vilmos nyitány, Hacsaturján: Népi táncok, N. Brinzeu: Noktürn, J. Strauss: Keringők, Dinicu-Vladigerov: Hora staccato, Bizet: Arlezián szvitje, Grieg: Peer Gynt, Schubert: A pisztráng, Enescu: I. Rapszódiaja.

IDŐJÁRÁS

Szombaton, október 18-án változóan jó idő, nappal borult ég, hűvös, helyenként kisebb eső, a hegyvidéken havazás. A hőmérséklet csökken. Napközben 8-18, éjszaka 2-6 fok között.

Mérsékelt északi, északnyugati szél.

A KÖZÉLELMÉZÉSI TRÖSZT

a fogvasztók tudomására hozza, hogy szombaton, október 18-án, este 7 órakor megnyílik a

CRAMA — HRUBA falatozó

a volt Ciuleandra (Csűrőngölő) étterem teljesen átalakított helyiségében (Caragiale-utca 44),

udolagotott borok

Gazdag választékú szeszesttalok Rostonstűtek, füstölt halak, füstölt húsok, különlegességek A falatozó különlegessége: tőmött káposzta mamaligával Turóféleségek. Savanyúságok.

Népi zenekar játszik

Mérsékelt árak

BÁTOGASSAK BIZALOMMAE AZ ÚJ FALATOZÓT!

VÁLLALJUK

mindenféle kötszövőt cikk készítését saját és hozott gypju, pamut stb. fonalból az alábbi rendelő helyeken

Rmănești utca 15 szám
I. C. Frimu utca 17 szám
I. Pintilie 1 szám

"Ardeana"
kisipari termelőszövetkezet

Befejezés előtt áll a Lenin atomjégtörő hajó

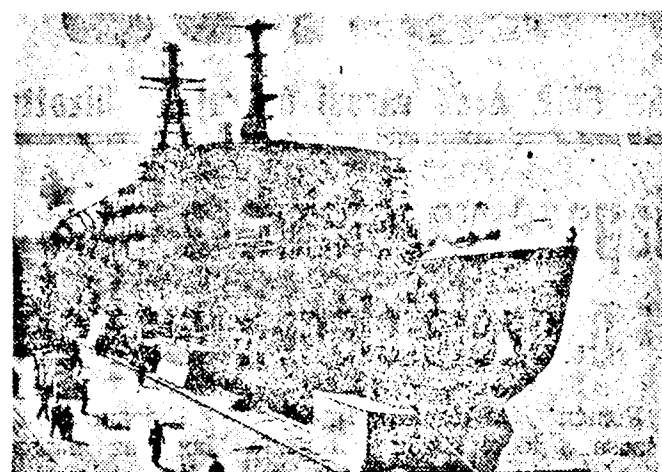
A Lenin atomjégtörő hajó építési munkálatai befejezéséhez közelednek.

Ennek a Lenin-grádnak épülő hatalmas jégtörőnek hossza 134, szélessége 50, magassága 16 méter. A hajótörzson egyetlen szegecs sincs, a részokat villamos hegesztéssel illesztették össze. A kormány ugyancsak teljes egészében hegesztett.

A jégtörőt 3 atomreaktorral szerelték fel, melyek közel 1000 kw-os áramfejlesztő turbinákat, Szükség esetén minden egyes atomreaktor önállóan is működhet.

Az atomjégtörő vízháziorátása 16.000 tonna. Az atomberendezés, a biztosító rendszerrel és a megjelölt mennyiségű atomüzemanyaggal együtt mindössze 3014 tonnát nyom.

Anélkül, hogy atomüzemanyag



pótlásra szoruló a V. I. Lenin atomjégtörő hajó hatszor kerülheti meg a földet, mintegy 35 kilométeres óránkénti sebességgel. Az atomjégtörő hajó 2 méter vastag jéggel borított tengeren mintegy 4 kilométeres óránkénti sebességgel haladhat előre.

Az atomelektromos központon kívül a hajót biztosítják egy 3000 kilowattos Diesel elektromos központon is ellátják. A hajó fedélzetén 2 helikopter számára létesítettek leszállási területet és hangárt.

Sport-Sport-Sport-Sport

Kijelölték a válogatott keret tagjait

A válogatott keret tagjait kijelölték. A keret: A válogatott: Mindru, Toma kapusk, Greavu, Karikás, Macri és Popa hátvédek, Al. Vasile,

Nunweiller, Bone fedezetek, Oaida, Constantin, Dinulescu, Eftimie, Tataru, Ene I., V. Anghelescu Ciosescu csatárok. A B. válogatott keret: Cozmă, Voinescu kapusk, Cojocaru, Lazar, Soare, Nagy hátvédek; Jenei, Nedelcu, Mihailescu fedezetek, Hasoiti, Fusulin, Zaharia, Mészáros II, Vasilescu, Leret, Căcoveanu, Kampó csatárok.

Fél négy órakor kezdődik a CFR—Aranyosgyéresi Sirma mérkőzés

Vasárnap, mint ismeretes Aradon játszik le a CFR—Sirma B-osztályú bajnoki mérkőzést. A találkozó délután fél 4 órakor kezdődik a CFR stadionban.

Ifjúsági asztalitenisz verseny

November 7 tiszteletére az Aradi Voința asztalitenisz versenyt rendez ifjúsági játékosok (16 éves korig) részére. Az asztalitenisz versenyt október 18 és 19-én délután 17 órai kezdettel bonyolítják le a Voința klubban (Luther tér), nevezések a helyszínen.

DOZSA GYÖRGY mozi: A szovjet film hetének műsora:

Október 18: Az 1918-as esztendő. Október 19: A féltékeny. Október 20: Hármán az erdőben. NICOLAE BALCESCU mozi: A szív nem felejt. HERBAK JANOS mozi: Ismeretlen délkelet. I. E. CARAGIALE mozi: A párba. IFJUSAGI mozi: Szülők iskolája. PROGRESUL (Ujard) mozi: Már késő. SOLIDARITATEA mozi (Gáj): Csigalécső. MAXIM GORKIJ mozi (Mikela): Két sorsjegy. ILIE PINTILIE mozi (Mosóczi-telep): A tehetség jogán. TEBA (üzemi filmszínház): A vihar-madár. DECEMBER 30 (üzemi filmszínház): Malva.

Az aradi TEBA gyár

KIARUSIT MEEYEN LESZALITOTT ARON KOLONBOZ MERETO VAS. ES FAHÖRÖKAT 30—200 LITERIG.

Vásárolni lehet kedden és csütörtökön 10—18 óráig.

Bréklődni a gyár beszerzési osztályán.

Az Aradi Állami Román Színház (Stúdió terem)

műsora

október 18 és 19-én

Szombat, október 18-án este 8 órakor: POVESTEA UNEI IUBIRI Vasárnap, október 19-én, d. u. 4 órakor: POVESTEA UNEI IUBIRI Vasárnap, október 19-én este 8 órakor: DOMNISOARA NASTAS'A

Jegyek a színházi ügynőknél.

A XXI. Kongresszus bizonyosságot tesz majd az egész világ előtt a szocializmus történelmi jelentőségű győzelmeiről

N. Sz. Hruscsov beszéde Rosztov tartomány kiüntetésére alkalmából

MOSZKVA. (Agerpres.)

N. Sz. Hruscsov, az SzKP KB első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, október 16-án beszédet mondott azon az ünnepi gyűlésen, amelyet Rosztov-tartomány Lenin-renddel való kiüntetésére tiszteletére rendeztek. N. Sz. Hruscsov bevezetőül vázolta a szovjet ipar, mezőgazdaság, tudomány és kultúra fejlesztésében és a szovjet nép élet-színvonalának emelésében elért nagyszerű eredményeket.

Országunk — mondotta N. Sz. Hruscsov — nagy sikerekkel köszönti a Szovjetunió Kommunista Pártja XXI. Kongresszusát. Ez a kongresszus bizonyosságot tesz majd az egész világ előtt a szocializmus történelmi jelentőségű győzelmeiről, a szovjet rendszernek a kapitalista rendszerrel szembeni felsőbbrendűségéről. A Szovjetunió hétéves népgazdasági fejlesztési tervének lenyűgöző adatai minden dolgozót jogos büszkeséggel töltenek majd

el a szovjet rendszer iránt és egyben nagy ösztönzést jelentenek a szovjet nép számára az újabb győzelmek kivívásához.

N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, hogy az OSZSZSZK, amely az ország legnagyobb gabonatermelője, az idén 2 milliárd pud (32 millió tonna) gabonát akar adni az országnak. A GITA átszervezéséről és a technikai eszközöknek a kolhozok részére való eladásáról szólva N. Sz. Hruscsov elmondta, hogy a kolhozokban jobban megy a munka, mint azelőtt, hogy a traktorokat és egyéb mezőgazdasági gépeket is ésszerűbben használják ki.

A Csehszlovák Közlársaság

Allami tervigazgatóságának elnöke a második öt éves terv eredményeiről

PRAGA. (Agerpres.)

Otokar Simunek, a Csehszlovák Allami Tervbizottság elnöke, a nemzetgyűlés ülésén jelentést tett az 1956-1960. évi népgazdasági fejlesztési második öt éves tervvel kapcsolatos törvénytervezetről.

Az 1958. év — mondotta a többi között — fordulatpontot jelent a második öt éves terv célkitűzéseinek valóra váltása tekintetében. Az eddigi eredmények biztosítják, hogy

1960-ban, a második öt éves terv utolsó évében általában nemcsak teljesítjük, hanem túlteljesítjük a feladatokat.

Csehszlovákia nemzetközi kereskedelmi és gazdasági kapcsolatairól szólva, O. Simunek kiemelte az országok együttműködésének jelentőségét, majd kijelentette, hogy a csehszlovák külkereskedelmnek a szocialista országokra eső része 1960-ig el kell, hogy érje a külkereskedelmi össz-volumenének 68 százalékát.

A Német Szociáldemokrata Párt

elnökének rádióbeszéde az atomfegyverkezés ellen

BONN. (Agerpres.)

Ollenauer, a Német Szociáldemokrata Párt elnöke, Essenben rádióbeszédet mondott, amelyben ismét kiemelte, milyen súlyos veszélyt jelent Nyugatnémetország atomfegyverzése.

Ollenauer hangsúlyozta, hogy hiába próbálnak ártalmatlan nevet adni az Amerikából kapott rakétáknak, a valóság mégis csak az, hogy a rakéták atomgyújtással is tölthetők.

Ollenauer emlékeztette a hallgatókat arra, hogy „Adenauer, a szövetségi kormány és Keresztény Demokrata Unió, — a kormány pártja — 1957-ben a bundestagi képviselőválasztásokat megelőző kampány idején ünnepélyesen biztosították a német lakosságot arra, hogy 1960-ig nem időszerű az atomfegyverkezés. Majd kijelentették, hogy mi — szociáldemokraták — csak pánikot kelünk, „felesleges” aggodalmakkal. Azzal hitegették a német népet, hogy a dolgok nem fejlődnek odáig. Ma már világos: kinek volt igaza. A manóvilágos sikerült és most bejelezték a németek elé állítanak.”

Ollenauer végül leszögezte: a Bundeswehr atomfegyverkezése komoly akadályt gördít a nemzetközi leszerelés tárgyalások útjába.

Ujabb elnyomó intézkedések a ciprusi hazafiak ellen

NIKOSIA. (Agerpres.)

A ciprusi angol hatóságok újabb „drasztikus intézkedéseket” alkalmaznak a ciprusi lakossággal szemben. Mint a Reuter hírügynökség közli, „veszélyes zónákat” állapítanak meg, és aki ezekbe az övezetekbe lép, „életével játszik”. Az angol hatóságoknak joguk lesz elfoglalni különböző nem angol tulajdonban lévő területeket, tavakat, hajókat, sőt még repülőgépeket is. Bevezették a posta cenzúrázást.

(Folytatás az első oldalról.)

a békeért és leszerelésért szervezett nemzetközi harci és szolidaritási hét keretében.

A napirend első pontjaként Ilio Bosi, a Mezőgazdasági és Erdőipari Munkások Szakszervezetei Nemzetközi Szövetségének (MEMSZN) főtitkára jelentést terjesztett elő az MEMSZN tevékenységéről és feladatairól a mezőgazdaság és erdőipar különböző ágazatainak dolgozóit és szakszervezeteit közti együttműködés megszilárdítása és továbbfejlesztése terén, abban a harcban, amelyet a munkabérek és a társadalombiztosítás megújításáért, a szakszervezeti jogokért, a falusi életviszonyok megújításáért, a leszerelésért és az egyetemes békeért folytatnak.

A beszámoló első része behatóan foglalkozik a világ mezőgazdaságának jelenlegi helyzetével és a mezőgazdasági dolgozók élet- és munkakörülményeivel a különböző társadalmi-gazdasági rendszerű országokban. A beszámoló rámutat a kapitalista világ mezőgazdasági termelésében uralkodó káoszra, amelynek egyenes következményeként egész vidékek lakossága éhínségre van kényszerítve, főképpen a gyengén fejlett országokban. A kapitalista és gyarmati országokban állandósult a dolgozók milliói, s főképpen a rendkívül alacsony bérezésű mezőgazdasági munkások, akárcsak a szegény parasztok elégtelen táplálkozása. Ez kifejezésre jutott az, hogy megbomlott a kapitalista mezőgazdaság egyensúlya. S ez a helyzet egyre súlyosodik.

A kapitalista országokban a mezőgazdaság gépesítése a monopóliumok kénye-kévé szerint s ez országok jelenlegi gazdasági válságának körülményei közepette történik, ami újabb kérdéseket vet fel a mezőgazdasági munkások előtt. A gépek helyettesítik a munkaerőt anélkül, hogy

Megkezdődött a mezőgazdasági és erdőipari munkások második világértelmezése

a mezőgazdasági munkásoknak lehetőségük lenne más termelési szektorban munkához jutni. Ez történt a történelmi meg ma is az USA-ban, a Német SzK-ban, Franciaországban, Olaszországban, a skandináv országokban, ahol néhány év alatt száz meg száz ezer mezőgazdasági munkást és sokmillió parasztot távolítottak el a termelésből.

A jelentés részletesen foglalkozik a szocialista országokban a mezőgazdaság fejlesztése terén elért eredményekkel, s hangsúlyozza, hogy azok a mezőgazdasági munkások és dolgozó parasztok, akik a mezőgazdaság szocializálásának útjára léptek, teljes mértékben élveztek a korszerű technika vívmányait.

A „szakszervezeti harcok” fejezetben a szónok részletesen kitért a kapitalista országok és a gyarmatok mezőgazdasági és erdőipari munkásainak revindikatív mozgalmaira és kiemelte, hogy a MEMSZN mozgató szerepét a munkásoknak harcában a béremelésért és a munkanap csökkentésért, a kizsákmányolás, a munkanélküliség és a nyomor fokozódása ellen.

A jelentés a továbbiakban, hangsúlyozza, hogy az érdekeltek feladata védelmezni a kapitalista, gyarmati és függő országok mezőgazdasági és erdőipari dolgozóinak legfőbb követeléseit. Az elkövetkező harcok alapját képező revindikatív program a többi között magába foglalja a munkához való jog szavatolását, a biztosított minimális bért, a munkaidő csökkentését, a társadalombiztosítási rendszer bevezetését és megújítását, továbbá egyenjogúságot az ipari munkásokkal a szociális, szakszervezeti és demokratikus szabadságjogok terén. Ez a program az

NEW YORK. (Agerpres.)

Az ENSZ politikai bizottsága folytatja a vitát a leszerelés kérdéséről. Az október 16-i délelőtti ülésen elsőként Silviu Brucan, a Román Népköztársaság küldötte szólalt fel.

A leszerelés kérdésében folyó viták során két különböző álláspont kristályosodott ki a közgyűlés feladataival kapcsolatban ebben a kérdésben — mondotta Silviu Brucan. — Az egyik álláspont szerint a Közgyűlésnek joga és kötelessége dönteni olyan határozati javaslatok ügyében, amelyek a leszerelés kérdésének lényegét érintik. Ezzel szemben, a másik álláspont szerint — amelyet Lodge amerikai küldött képvisel — a Közgyűlésnek nem kell foglalkoznia a leszerelési kérdés lényegével, hanem csupán azzal, hogy a genti leszerelési értekezlet munkáját siker koronázza. Ez nem egyéb, mint a Közgyűlés szerepének elcsúsztatása a leszerelés kérdésében, noha ezt a problémát valamennyi felszólaló a jelen időszerű legfontosabb kérdésnek tekinti.

Silviu Brucan hangsúlyozta, hogy a nukleáris kísérletek megszüntetésére vonatkozó egyezményt véget vetne az esztelen fegyverkezési hajszának. Az, aki ellenzi a kísérletek megszüntetését, egyszersmind akadályozza a leszerelést is.

Silviu Brucan a továbbiakban rámutatott arra, hogyha nyomban megszüntetjük a nukleáris fegyver kísérleteket, ez bonyolultabb teszi a leszerelés kérdésének megoldását, mert odavezethet, hogy kibővíti a nukleáris fegyverrel rendelkező államok sora. Silviu Brucan hangsúlyoz-

A Szovjetunióban felépül a világ első teljesen

önműködő nagyolvasztója

SZTALINO. (Agerpres.) TASZSZ:

A zsdanovi Ázovsztal üzemben most építik a világ első önműködő nagyolvasztóját. A kohót, amely egyszersmind a Szovjetunió legnagyobb lyenszerű berendezése, olyan automatákkal és számoló berendezésekkel látják el, amelyek az összes bonyolult műveleteket vezérlik, az érc súlyának lemerésétől és a kohó megrakásától egészen a csapolás befejezéséig. A készüléken egyidejűleg 150 különböző értéket állapítanak meg s ezek alapján a számoló szerkezet villámgyorsan, másodpercenként hat impulussal elvégzi a kohó működésére vonatkozó összes számításokat s ezek alapján gondoskodik — ugyancsak önműködően — az egyes műveletek végrehajtásáról. A mester szerepe mindössze a készülékek szabályozására és ellenőrzésére szorítkozik.

Elutazott a fővárosból a Román-Szovjet Barátsági Hónap ünnepeinek alkalmából országunkba érkezett szovjet küldöttség

Pénteken reggel elutazott a fővárosból az a szovjet küldöttség, mely G. G. Szotnyikovnak, Moszkva város Népgazdasági Tanácsa alelnökének, a Szovjet-Román Társaság vezetésével részt vett a Román-Szovjet Barátsági Hónap alkalmából hazánkban tartott ünnepeken. A vendégek búcsúztatására a banaseai repülőtéren a következő elvtársak jelentek meg: P. Constantinescu-lasi professzor, akadémikus, Gh. Hossu és Octav Livezeanu, az ARLUS fotónásának alelnökei, C. Prisnea, az Oktatás- és Művelődésügyi miniszter helyettese, tudósok és művészek, újságírók.

Ugyancsak megjelentek a repülőtéren V. F. Nyikolaiev, a Szovjetunió ideiglenes bukaresti ügyvivője, valamint a szovjet nagykövetség tagjai. (Agerpres.)

A libanoni külügyminiszter nyilatkozata országa külpolitikájáról

BEJRUT. (Agerpres.)

Husszein Uein Libanon külügyminisztere, az An Nur című lapnak adott interjújában kijelentette: az új

kormány kötelességének tartja, hogy minden eszközzel keresztülvigye az amerikai csapatok kivonulását Libanonból és helyreállítsa az ország békét. Libanon külpolitikai vonaláról Uein többek között ezeket mondta: „Politikánk — amelyet mindenki ismer — elsősorban az arab országokkal való kapcsolataink megszilárdításán alapul.”

Az új libanoni kormány megalakulása után több politikai pártvezér, úgy nyilatkozott, hogy a kormány-nak intézkedéseket kell tennie a helyzet normalizálására és ki kell eszközölnie az amerikai csapatok kivonását Libanonból.

Indonéziában kormány-ellenőrzés alá veszik a csangajseki kiste kézben lévő vállalatokat

DZSAKARTA. (Agerpres.)

Nasution tábornok, az indonéziai szárazföldi haderők vezérkari főnöke, aki egyben katonai kormányzó is, rendeletet adott ki arról, hogy október 16-i kezdettel a köztársasági kormány ellenőrzése alá tartoznak azok a kereskedelmi, ipari, szállítási és más vállalatok, továbbá iskolák és tanintézetek, amelyek teljesen vagy részben az Indonézia által el nem ismert országok honpolgárainak tulajdonát képezik. (A csangajseki kistekről van szó. Szerk. megj.)

Mint ismeretes, Indonéziában néhány nappal ezelőtt betiltották a kumintangista politikai szervezeteit.

Az USA enyhíti a szocialista országokkal szemben alkalmazott kereskedelmi korlátozásokat

NEW YORK. (Agerpres.)

Az USA enyhíti a szocialista országokkal szemben alkalmazott kereskedelmi korlátozásokat.

NEW YORK. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: Mint a Journal of Commerce washingtoni tudóstója közli, az amerikai üzleti körök nyomást gyakorolnak a kormányra, hogy enyhítsék a Szovjetunióval és a népi demokratikus államokkal való kereskedelem terén alkalmazott korlátozásokat. A tudósító megemlíti, hogy egy különleges tanácsadó csoport is ilyen értelemtelentést nyújtott be az USA kereskedelmi minisztériumához. A csoport megállapításai szerint az üzleti

körök képviselőinek túlnyomó többsége a kereskedelem ellenőrzésének felszámolása mellett foglalt állást.

A lap közli, hogy a kereskedelmi minisztérium megkezdte az export-árak jegyzékének tanulmányozását és két héten belül valószínűleg közzé teszi az embargo alól felszabadított áruk jegyzékét. A Journal of Commerce rámutat arra, hogy az USA teljes egészében fenn akarja tartani a Kínai Népköztársasággal való kereskedelemben alkalmazott korlátozásokat.

Megszakadtak a diplomáciai kapcsolatok Tunisz és az Egyesült Arab Köztársaság között

KAIRO. (Agerpres.)

Október 15-én a tuniszi kormány közölte, hogy elhatározta a Tunisz és az Egyesült Arab Köztársaság közötti diplomáciai kapcsolatok megszakítását.

Ezzel a hírrel kapcsolatban a kairói rádió, arab forrásokra hivatkozva, hangsúlyozta, hogy a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok meg-

szakítása fényt vet az imperialisták által szervezett összeesküvésekre, amelyben Tunisz kormányja is szerepet vállalt. Az Egyesült Arab Köztársaság mértékadó köréi azt a véleményüket fejezték ki, hogy az Egyesült Arab Köztársasággal való diplomáciai kapcsolatoknak Tunisz részéről történt megszakítása nem érinti a két ország népeinek testvéri kapcsolatát.

Nézeteltérések az algériai ultrakolonialisták és de Gaulle között

PARISZ. (Agerpres.)

A napokban de Gaulle miniszterelnök különleges utasításokat küldött Salan tábornoknak, a francia kormány algériai főmegbízottjának a választások megszervezésére vonatkozólag. Az utasítások szerint: minden állampolgárnak meg kell adni a lehetőséget, hogy kifejehesse véleményét, mindenki számára biztosítani kell a jelölés lehetőségét, a jelöltek nem szabad megakadályozni abban, hogy részt vegyenek a választási kampányban, függetlenül programjukról, legfőképpen Algéria hovatartozását vagy politikai irányvonalát illetően.

Ugyanakkor de Gaulle nem hatálytalantja azt a határozatot, amellyel törvényen kívül helyezte az Algéria függetlenségét követelő összes szervezeteket, elsősorban pedig a nemzeti felszabadító frontot.

Az algériai nép felszabadító mozgalmában részt vevő hazafiaknak, akik ellen 600.000 főnyi francia hadsereg harcol, továbbra sem adnak szavazati jogot.

Más vonatkozásban az utasítások szerint, katonák nem vehetnek részt

a politikai életben, s ezért azonnal ki kell lépniük a honmentő bizottságokból.

Az utasítás közlése után Massu tábornok és 11 más tiszt kénytelen volt azonnal kilépni az algériai honmentő bizottságból. A bizottság azonban közleményt adott ki, amelyben határozottan elítéli de Gaulle tábornokot.

A honmentő bizottság október 15-én röplapot terjesztett, amelyekben hangoztatja, hogy „a május 13-i győzelem (a fasiszta puccs — a szerk.) gyümölcse jelenleg veszélyben forog.” A bizottság a röplapokban kepletlenséggel minősíti de Gaulle tábornokot azt az intézkedést, amely megtiltja a tisztoknak, hogy részt vegyenek az algériai választásokon és hogy tagjai lehessenek a honmentő bizottságoknak.

Salan tábornok, aki közben Párizsban de Gaulle tábornokkal tárgyalt az algériai helyzetről, Algírba visszatért október 15-én este közleményt adott ki. Felszólította a lakosságot: ne kövesse a honmentő bizottság felhívását, ne kezdjen sztrájkot.

(Agerpres.)

KÉPBEN KÉPBEN KÉPBEN KÉPBEN KÉPBEN

A román bélyeg száz éve

Aradi gyűjtemények a bukaresti bélyegkiállításon

az 1905-ben Bukarestben megrendezett postai kongresszus tiszteletére. A képeslevelezőlapok a különböző országok postaszolgálatának fejlődését ábrázolják az illető állam zászlajával és pénzegységének feltüntetésével...

Még arról beszélgettünk Csillám János elvtárral, hogy a posta november 15-én a nemzetközi kiállítás megnyitásának napján emlékbélyeg sorozatot ad ki. A tíz lejes névértékű repülőbélyeg két egymással szembe fordított 27 parás bőlényes bélyegre ábrázol. Ez a világ legritkább bélyegei egyikeként rajza. Az egyetlen példányban lévő eredeti a londoni British Múzeumban található. A 35 banis bélyegen a jasi kézi bélyeg-sajtó rajza látható. Az 55 banis azt mutatja, hogyan vágják szét régen a kinyomott bélyegeket, az 1,20 lejes és 1,30 lejes bélyegek rajzai a régi postai szolgálatot érzékeltetik. Az 1,55, 1,75, 2 és 3,30 lejes bélyegek rajzai pedig a legelső román, bőlényes bélyeg (27, 54, 81, 108 "parás") reprodukciói.

Következő utunk az Artek Anatol France utcai részlegéhez vezet. Itt dolgozik Messer Béla villanyszerelő,

bélyeggyűjtő, az aradi Filatelista kör pénzügyi felelőse. Ő is részt vesz a bukaresti nemzetközi kiállításon, rendkívül értékes osztrák postabélyeg sorozatokkal. Elmondotta, hogy több aradi gyűjtő is küldött anyagot Bukarestbe, az egyik például az 1871-ből származó első könyvnyomatos magyar bélyegektől kezdve az 1914-ig megjelent valamennyi magyar bélyeg sorozatát eljuttatta Bukaresztbe.

Ezután az aradi kör ferveiről beszélgettünk. Elmondotta, hogy a nemzetközi kiállítással párhuzamosan Aradon is kiállítás nyílik. Erre is készülnek az aradi gyűjtők. Kiállítás például Népköztársaságunk kiállításától kezdve megjelent különféle bélyegsorozatokat. Bemutatják azt a magángyűjteményt is, amelyben a Szovjetunióban megjelent valamennyi bélyeg megtalálható a szovjet hatalom első napjától kezdve. Lesz ezenkívül az aradi kiállításnak oly részlege is, amely minden népi demokratikus ország bélyegét bemutatja a népi hatalom megalakulásától kezdődően. Természetesen szerepelnek majd a kiállításon az ugynevezett klasszikus bélyegsorozatok is... (m. s.)

Milyen szaporán ver a madarak szíve?

A szívverés szaporasága fordított arányban áll a madarak természetével, nagyságával. A kicsitesebbek metabolizmusa (anyagcsereje) nagyon intenzív, s a szívverés is szapor. Ez a kapcsolatban érdekes táblázatot közöl a szovjet Priroda a madarakról készített elektrokardiogramok alapján:

Fajta	Az érverés száma percenként
Pirók (Piricola)	729
Tengelic	754
Szencinke	798
Kenderike	831
Kékcinke	963

Az értékek közepértékek, de például az erdei cinkék érverésének gyorsasága pihenés közben is eléri az 1200-at, vagyis az emberi pulzus tizenhatszeresét.

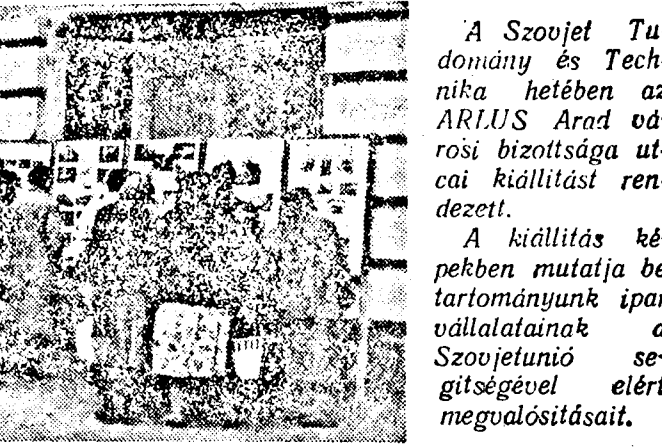
Felvetődik a kérdés: hogyan képes a madár szíve ekkora munkára. Az elektrokardiogramok erre is választ adnak. Miként az emberi szív a madarak szíve is pihen. Minden összehúzással, tehát munkavégzéssel elernyédéses tágulás, tudományos nevén diasztolikus azaz pihenő fázis követ. (Az emberben minden összehúzással 0,49 másodpercig, a madarakban (kékcinke) másodpercenként ezres pulzus esetén 0,038 másodpercig tart.)

HETI HIRADÓ

A Szovjet Filmhét keretében a Dózsa György filmszínházban egy héten át vetítik a szovjet filmművészet legkiválóbb alkotásait. A Dózsa György mozi előcsarnokát és bejáratát szépen feldíszítették a filmhét tarmára.

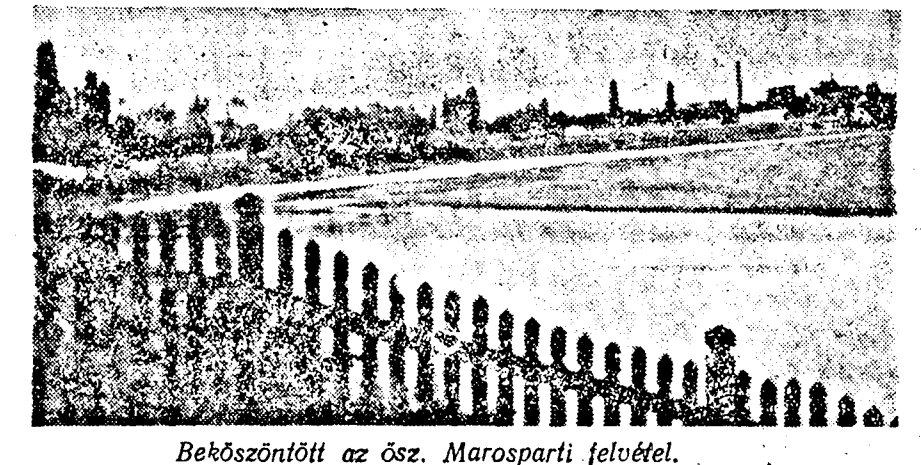
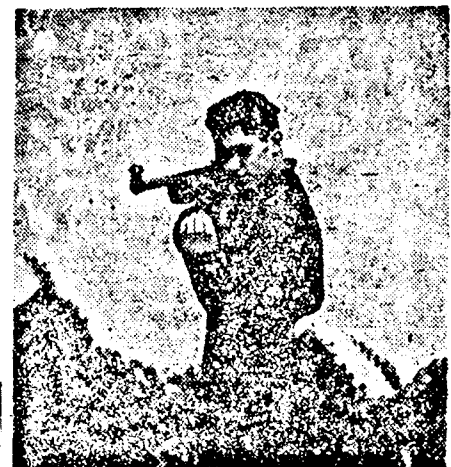


A Szovjet Tudomány és Technika hetében az ARIUS Arad városi bizottsága utcai kiállítást rendezett. A kiállítás képekben mutatja a szovjetunió ipar vállalatának a Szovjetunió segítségével elért megvalósításait.



TOTH GABOR, az UTA sportközösség célú szakosztályának tagja, kitűnő eredményeket ért el a nagyobb sportpuska és sportpuska országos versenyén.

Mindkét versenyszámban a harmadik helyre került. Képünk edzés közben mutatja.



Beköszöntött az ős. Marosparti felvétel.

Egy szovjet mérnök merész terve

A moszkvai Nikolaj Grigorovics mérnök merész tervet dolgozott ki az Angara folyón épülő Baratszk-i vízi-

erőmű gyűjtőmedencéje megtöltésének meggyorsítására. Azt ajánlotta: mélyítsék ki az Angara medrét ott, ahol a folyó elhagyja a Bajkal tavat, azáltal, hogy az itt található kőköszöböt felrobbantják.

A szakemberek számításai szerint a 179 millió köbméter befogadóképességű Baratszk-i gyűjtőmedence vízelvezető hatékony robbanóanyagot helyezni kell el és ezt egyidőben robbantani kell. A hatalmas erejű robbanás mintegy 2 millió köbméter sziklát röpítene a levegőbe. A jelenlegi kövülszob helyén ilyen módon egy 10 kilométer hosszú 100 méter széles és 25 méter mély csatorna keletkezne.

A csatorna lehetővé tenné, hogy az Angara vízmennyisége a Bajkal tó vizének rovására megnövekedjen, ami lényegesen meggyorsítaná a Baratszk-i mesterséges tenger képzését. Ugyanakkor kitűnő hajót nyílna az Angara felső folyása és a Bajkal tó között. Az angara víznyomának növekedése folytán a baratszk-i vízierőmű teljesítménye legalább 500.000 kilowattal növekedne.

A kelet-szibériai termelői fejlesztésével kapcsolatban tartott tudományos-technikai értekezleten részletesen megvitatott Grigorovics mérnök tervét. Számos ellenvetést hoztak föl, mint például azt, hogy a Bajkal tó szintje a robbanás következtében esetleg 4-5 méterrel süllyedhet.

A viták tovább folynak és nem sokára végleges döntést hoznak a kétségtelenül rendkívül érdekes tervvel kapcsolatban.

Marosi József

Kigyóinvázió a Cape Canaveral-i kísérleti telepen

Amerikai lapjelentések szerint október 14-én a Cape Canaveral-i kísérleti állomáson egy „Polaris” típusú rakéta közvetlenül a kilövés után felrobbant a levegőben. A legutóbbi három hét alatt ez már a második eset, hogy a Polaris típusú rakéta nyomban felbomlását követően felrobban.

A fenti esettel kapcsolatban közölték hivatalos nyilatkozat szerint a rakéta első lépcsője nem hagyta el a kilövőpályát. A második lépcső, vagyis a rakéta felső része csekély magasságra felrepült, majd megsemmisült a levegőben.

A robbanásnak nem volt emberáldozata, csak a közeli bozót gyúlt meg és égett több órán át. A tűznek váratlan hatása volt: Mint az Associated Press jelenti, a bozótból száz meg száz kigyó jött elő és lepte el az országutat. A Cape Canaveral-i állomás őrei sokáig viaskodtak a telepre behatolt kigyókkal, amíg egy részüket sikerült elpusztítani.

Színészek állnak az Allami Színház előcsarnokában, a próbarend felől érdeklődnek. A táblára kijelölt naplón a dátum és az áll: 10 óra: Orator Astoria.

Néhány perc választ el csupán 10 órától. Lassan csend lesz a lépcsőházban. Majd több helyre kiakasztják a figyelemfelhívó feliratot: „Tisztelet az alkotó munkát, csendet kérünk!”

A riporterre is vonatkozik ez. De most nem is a művészek munkájára vagyunk kíváncsiak, hanem azt szeretnénk elmesélni, hogy mi a szereplők gyökereinek, mi történik a kulisszák mögött...

Ahol a centiméterekért is harc folyik

Miután kiválasztották az új szindarabot, a főrendező először a diszlettervezőket kéri magához, velük tárgyal. Jöelre elolvasták a szövegkönyvet, így már ismerik a kort, a körülményeket, és azt, hol játszódik a szindarab cselekménye. Vázlatok és újra vázlatok készülnek, míg a tervezők és a rendező egybehangolják elképzelését. Aztán készülhet a diszletterve. S ha eddig nehéz volt, akkor most jön a legnehezebb munka: harc a centiméterekért. Talán az országban a legkisebb szindarab az aradi Allami Színház,



Ezt a színt keverje ki — mutat a színpadokra Tóth Ferenc diszlettervező

letett az ötlet: A nézőtér egy részét is felhasználják játéktérnek. Hatalmas lépcsőt építenek a színpad elé,

Amíg a szindarabból előadás lesz

stúdió színpada, melyen bemutató-bemutatóra tervező, diszlettervező, világosító harcol a centiméterekért. A rendező és a tervező tárgyal a játéktérrel, impozáns diszletterveket akar. A diszlettervező pedig több helyet kíván a színváltásokhoz. A világosító is szeretné érvényre juttatni „golyáláb” fényezőit. S minderről a „harcról” a néző mit se tud...

A diszlettervezők műhelyében három dolgoznak: Mihály Ioan, Tóth Ferenc scenográfusok, Lechner Odón diszlettervező. Ez alkalommal Leningrád egyik legnagyobb szállójának, a Hotel Astóriának mását készílik. Erről tanácskoznak. Hosszu vita és tanácskozás során megszületett a színdarab, melynek főszereplője a színdarab, vagyis a „társalgóba”

itt járnak majd fel a művészek a színpadra, vagyis a „társalgóba”

Nem mindennapi szakma

A színházi asztalosműhely semmilyen sem különbözik a többi asztalosműhelytől. A fűrészpáros kályhában itt is meg a legforróbb napokon is ég a tűz, melegítik az anyagot, a gyalupadok mellett asztalosok fűrészelnek, gyalulnak. De amit készítenek, az már nem mindennapi.

Itt is rajzol, terveket hevernek a gyalupadokon. A diszlettervezők rajzai nyomán, előre meghatározott méretek szerint készülnek a kulisszák. A legfontosabb az, hogy a butorárok, szobabehatározások, színfalak gyorsan szétszedhetők legyenek. Olykor azt hisszük az ember, hogy többmázdsz oszlop áll a színpadon, mondjuk a Blunduziei kútja című szindarab római palotájában, holott falemezzel burkolt úd, melyet egy ember könnyűszerrel elvisz a hátán.

Uj foglalkozást az — mondják az asztalosok — akik évekkel ezelőtt ablakrájákat, stílbutorit készítették. Ma színpadi kellékek, lakószobák, márványpaloták, parasztházak, üzem irodák „építenek”. Szabó János, Tóth István és David István asztalosok szakemberek a javából. Nincs az a használati tárgy, butor, vagy berendezés, melynek mását ők a színpad számára el ne tudják készíteni. Most a Hotel Astoria társalgójának márványlépcsőjét, az üvegajtókat készítik, hogy mielőbb díszletes színpadon próbáljanak a színészek...

Ahol a korhűség a fontos

Hárman is körülállják a próbabát: divattervező, varrónő és a fő-

szabász. Szovjet repülőstízt egyenruháján dolgoznak.

Meisel Edith, a színház divattervezője alapos dokumentáció alapján készíti a szindarabok jelmezeit. A korhűség a legfontosabb. A jelenlegi



A divatterv-rajzon ellenőrzik a jelmezek kívánt szabásvonalait

bemutatóra készülő szindarab 1941-ben játszódik Leningrádban. Ennek az időszaknak megfelelő jelmezeket hosszasan tanulmányozás után sikerült elkészíteniük.

Gavra István főszabásznak is ismerie kell a különféle idők ruházását. S a bemutatók sikerét Farkas Etelka, Katranics Erzsébet, Ménesi Franciska varrónők gyors munkája is elősegíti.

Előadás lesz a szindarabból

A színfalak mögött már csak lábujjhegyen szabad járni. Min'ten zaja láma zavarja az alkotó munkát.